

## **Dialog Międzykulturowa**

### **Szkoła Podstawowa nr 14 w Krośnie**



Szkoła Podstawowa nr 14 w Krośnie realizowała w roku szkolnym 2010/2011 projekt „Stworzenie Wielokulturowej Perspektywy na Naszą Świadomość Europejską”. Uczestniczący w nim uczniowie i nauczyciele mieli niepowtarzalną szansę poznania kultury, tradycji, obyczajów, legend krajów, skąd pochodzą szkoły partnerskie – Turcji i Włoch. Było to wstępem do późniejszego czytania przez dzieci opowiadania Comenius „Museum on the Road” w wersji anglojęzycznej i tłumaczenia go na język polski. Dzięki tej lekturze dzieci poszerzyły swoją wiedzę nt. geografii, miast, zabytków, legend, tradycyjnych potraw, waluty, kształtując i doskonaląc przy okazji umiejętności językowe.

### **Etapy realizacji:**

We wrześniu i październiku 2010 r. uczniowie opracowali projekty poświęcone Polsce i Krośnie, zbierali ciekawostki i zdjęcia. Materiały te, przetłumaczone na angielski przekazano uczniom z Turcji podczas ich październikowej wizyty. Ponadto, kilkunastu uczniów z klas piątych i szóstych opracowało prezentacje multimedialne i przygotowało prace plastyczne nt. miejsc w Polsce wpisanych na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturalnego i Naturalnego UNESCO. Na zajęciach pozalekcyjnych uczniowie brali udział w tworzeniu opowiadania łańcuchowego Comenius „Museum on the Road”, które jest jednym z produktów projektu. Opowiadanie pisane pod kierunkiem polonisty zostało przetłumaczone na angielski, przy wsparciu nauczyciela tego języka.

### **Spotkania szkół partnerskich**

W październiku 2010 r. grupa nauczycieli naszej szkoły odwiedziła szkołę turecką, aby omówić sprawy organizacyjne i programowe, związane z planowaną na maj 2011 r. wizytą gości zagranicznych w Polsce.

W maju 2011 r. do Krosna przybyły delegacje szkół partnerskich z Turcji i Włoch. Młodzież oraz nauczyciele uczestniczyli w licznych spotkaniach i zajęciach. Polscy uczniowie, ich rodzice i nauczyciele powitali gości kolacją, na którą przygotowali tradycyjne potrawy. Podczas spotkania odbył się pokaz tańców ludowych krajów partnerskich oraz prezentacje multimedialne, dotyczące kultury i zwyczajów Turcji, Włoch i Polski. Uczestników projektu zaprosił Prezydent Miasta Krosna, który przedstawił zabranym prezentację dotyczącą historii, przemysłu i bogactwa kulturowego regionu. Przedstawiciele szkół partnerskich zwiedzili Krośnieńską Starówkę, Muzeum Podkarpackie i Muzeum Rzemiosła. Podczas tygodniowego pobytu odbyły się również wycieczki do Krakowa, Soliny oraz do Haczowa, gdzie zwiedzono zabytkowy kościół wpisany na listę UNESCO. Odbyły się również warsztaty rzemiosła zorganizowane przez Gminny Ośrodek Kultury i Wypoczynku w Krośnie.

Wspólna praca nad projektem przyniosła nam dużo satysfakcji. Współpracując z nauczycielami i uczniami z Turcji i Włoch, doszukiwaliśmy się podobieństw w naszych kulturach, a jednocześnie prezentowaliśmy naszą indywidualną tożsamość narodową. Praca nad projektem w minionym roku szkolnym była wspaniałym doświadczeniem dla wszystkich uczniów i nauczycieli oraz całej społeczności lokalnej, związanej z naszym projektem.

Językiem komunikacji w projekcie jest angielski. Posługiwanie się nim konieczne było przy realizacji większości zadań, na które składały się m.in.: anglojęzyczne projekty tematyczne, prezentacje multimedialne, opowiadanie łańcuchowe. Ponadto, przed wizytą uczniowie goszczący dzieci ze szkół partnerskich nawiązali kontakty drogą mailową. Dzięki temu dzieci mogły poznać się wcześniej, dowiedzieć się o rodzinach, zainteresowaniach swoich rówieśników, wymienić się zdjęciami, co z pewnością ułatwiło im spotkanie i nawiązanie przyjaźni podczas wizyty, jak również pozwalało wykorzystać i doskonalić w praktyce znajomość języka angielskiego.

Szczegółowych informacji o programie „Stworzenie Wielokulturowej Perspektywy na Naszą Świadomość Europejską” mogą udzielić szkolne koordynatorki programu Szkół Stowarzyszonych UNESCO w SP nr 14 w Krośnie: p. Matylda Gronicka [magr77@interia.eu](mailto:magr77@interia.eu); p. Renata Nowak-Kogut [Renata.nk@gmail.com](mailto:Renata.nk@gmail.com)

**Na zdjęciu:** *Wizyta Comenius w Polsce: grupa nauczycieli i uczniów z trzech szkół partnerskich, uczestniczących w projekcie podczas zwiedzania Muzeum Podkarpackiego w Krośnie.*